

Encuesta Internacional de Lectura para América Latina y el Caribe

ELSA M. RAMÍREZ LEYVA

Universidad Nacional Autónoma de México

*Abora se siente la necesidad, no de
buscar libros —esto ha dejado de ser el
verdadero problema—, sino la de fomentar
la lectura, la de buscar lectores.*
José Ortega y Gasset, 1935

ANTECEDENTES

A lo largo del siglo XX, en la mayor parte de las naciones del mundo la lectura llegó a constituirse en la piedra angular del proceso de formación de individuos productivos. Por otro lado, el arraigo del discurso pedagógico referente al libro y la lectura se basaba en la certeza de su omnipotencia *per se* para modelar el espíritu, la mente y las conductas de los seres humanos. Al mismo tiempo, se cimentó un discurso de la lectura sobre la base de su utilidad para retener y reproducir contenidos. Por su parte, la lectura lúdica y recreativa se consideró una consecuencia natural del proceso de aprendizaje de las destrezas lectoras, de manera que las instituciones educativas y culturales le concedieron escasa atención y, poco a poco, quedó en manos de un sector de la industria editorial que la orientaba en función de sus políticas de mercado. De ese modo, los esfuerzos políticos y económicos, los modelos pedagógicos del bibliotecario y la producción y circulación de las publicaciones apoyaron la infraestructura en aras

de una educación productiva para el progreso económico, lo cual determinó el destino del financiamiento gubernamental.

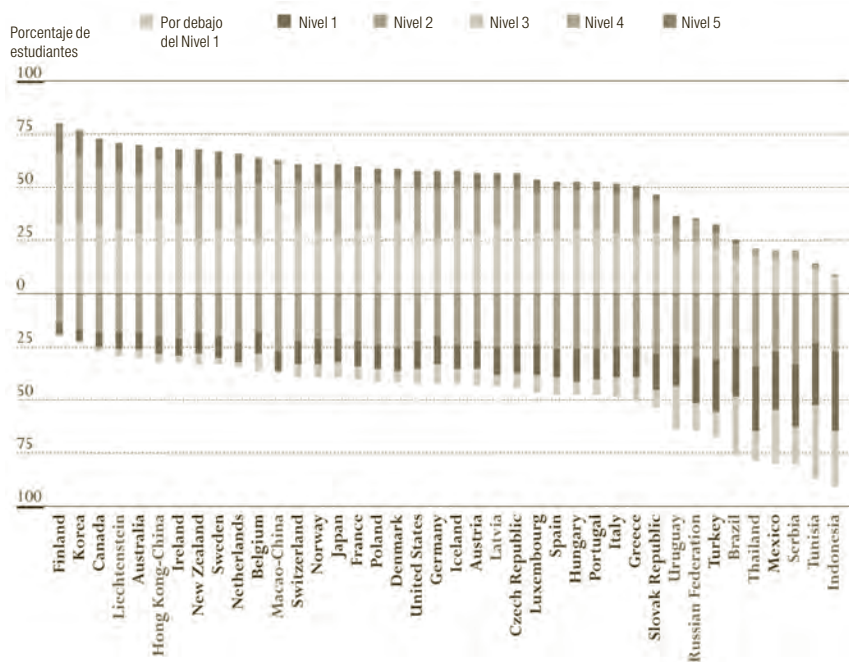
Sin duda en materia de alfabetización y educación el siglo XX tuvo logros importantes, pues durante él llegaron a invertirse los porcentajes correspondientes a la población mundial alfabetizada y analfabeta. Así, mientras que hacia 1920, 80% de los habitantes del planeta eran iletrados (por ejemplo, en países de regiones distintas, España y México, el porcentaje era, respectivamente, de 52.23% y 80%)¹ hoy se calcula que son iletrados aproximadamente el 20% de ellos en todo el mundo.

Sin embargo, la expectativa de que al ampliarse la escolarización y la infraestructura editorial y bibliotecaria se elevaría la proporción de lectores con mejores destrezas y se difundiría la práctica de la lectura asidua no parece haberse confirmado, pues hoy, en los albores del siglo XXI, se observa un fenómeno de dimensiones mundiales: el *iletrismo*, que consiste en la reducción al mínimo indispensable de la lectura entre quienes tienen la capacidad de realizarla. Tal fenómeno no se circunscribe a determinados niveles educativos y socioeconómicos, pues incluso se produce entre sectores sociales que han alcanzado la educación superior y que obtienen ingresos como los de las clases sociales media y alta. A lo anterior puede añadirse la precariedad de la calidad de la lectura no sólo en cuanto a las destrezas que se ponen en juego al llevarla a cabo, sino también respecto de los contenidos de textos que no aportan al enriquecimiento del capital lingüístico ni cultural de quienes consumen, exclusivamente, esos productos editoriales. Por otra parte una proporción mayoritaria de la población, por lo menos en América Latina, no acude a las bibliotecas públicas, institución que no tiene un arraigo en las prácticas cotidianas de los ciudadanos ya sea para obtener información o para buscar lecturas recreativas; su uso está dirigido más bien a satisfacer necesidades escolares. De esta manera persiste un desigual acceso a la cultura escrita, lo cual agrava la exclusión histórica de algunos sectores sociales al limitarles el beneficio que pueden aportarles la lectura y la información. El problema de las capacidades de lectura dio a conocer públicamente los

1 Lorenzo Luzuriaga. *El analfabetismo en España*. 2ª ed. Madrid: J. Cosano, Museo Pedagógico Nacional, 1926. pp. 10-13

resultados de las dos evaluaciones llevadas a cabo hasta ahora, 2000 y 2003, por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), que realiza mediante su Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes (PISA). Lectura, matemáticas y ciencias fueron los tres aspectos ponderados por ese Plan entre jóvenes de 15 años que concluyeron los niveles de educación primaria y media en 40 países; he aquí el resultado de la última evaluación:

Porcentaje de estudiantes en cada nivel de eficiencia en la escala de lectura



Países clasificados en orden descendente con un porcentaje de 15 años en niveles 3, 4 y 5.

Fuente: OECD PISA. Base de datos, tabla 6.1. [en línea] <<http://www.pisa.oecd.org/dataoecd/58/58/33918060.pdf>>

Como podemos apreciar en la gráfica, tres países de la región latinoamericana se encuentran en el ultimo nivel, a saber Uruguay, Brasil y México, en ese orden, España está en el cuarto nivel, lo cual evidencia

deficiencias importantes en las destrezas lectoras involucradas en la comprensión de los contenidos en estos países.²

Otros aspectos que nos dan cuenta del estado de la problemática de la lectura los podemos encontrar en estos datos sobre analfabetismo, educación e infraestructura bibliotecaria en Hispanoamérica:

América Latina		
Analfabetismo	Bibliotecas públicas	Nivel educativo
<p>11% (36 millones) de la población total es iletrada.</p> <p>En 11 de 24 países, la población de 15 o más años alcanza una tasa de analfabetismo del 10 al 20%.</p>	<p>14 616 bibliotecas públicas (para una población de 551 764 000 de habitantes).</p> <p>Las escuelas de nivel básico con biblioteca no llegan a 1% del total. Las bibliotecas públicas llegan a ser también escolares.</p>	<p>25% de los jóvenes no concluyen la educación básica.</p> <p>64% de los niños no terminan la educación básica en 4 países de Centroamérica.</p> <p>40 % de la población latinoamericana no llega al nivel de educación secundaria.</p>
México		
Analfabetismo	Bibliotecas públicas	Nivel educativo
<p>6 000 000 de analfabetas.</p> <p>Se pretende reducir el porcentaje de iletrados a 6.2% en 2010.</p>	<p>Hay 7 010 bibliotecas públicas para una población de 130 000 000 de habitantes.</p>	<p>El índice de escolarización se determina de acuerdo con el índice de eficiencia terminal:P</p> <p>89.7% de la población tiene estudios de primaria, nivel donde se registra 1.7% de deserción.</p> <p>78.8% de la población tiene estudios de secundaria, nivel donde se registra 7.1% de deserción.</p> <p>47.7% son profesionales técnicos, nivel donde se registra 23.6% de deserción.</p> <p>60.1% tiene bachillerato, nivel donde se registra 16.3% de deserción (INEGI).</p>

2 OCDE. *A Profile of Student Performance in Reading and Science. First Results from PISA 2003* [en línea] <<http://pisa.oecd.org/dataoecd/58/58/33918060.pdf>>. [consultada:12/12/05].

España		
Analfabetismo	Bibliotecas públicas	Nivel educativo
1 030 000 analfabetas. Se pretende reducir el porcentaje de iletrados a 1.5% en 2010.	Hay 4 619 bibliotecas públicas para una población de 46 000 000 de habitantes.	Los índices de escolarización son los siguientes: P 100% de la población de 4 a 15 años concluye la primaria y la secundaria. 85.4% de la población de 16 a 17 años concluye el bachillerato. 60.9% de la población de 18 a 20 años concluye la formación profesional. 32.9% entre 21 y 24 sigue estudiando en la enseñanza universitaria. 7.5% entre los 25 y 29 continúa con la matrícula, en la enseñanza universitaria. (Ministerio de Educación)
		<ul style="list-style-type: none"> • Los datos presentados en esta columna son de acuerdo al 100% de cada grupo de población ya sea por nivel educativo o rango de edades.

Los datos anteriores los podemos complementar con el resultado de estudios sobre consumo cultural realizados en 2004 tanto en México como en España. El siguiente cuadro es una comparación sobre los aspectos relacionados con la actividad de lectura de sus respectivas comunidades:

Seminario Hispano-Mexicano de investigación en bibliotecología...

Programas de cultura		
	México	España
Título	La lectura en la Encuesta nacional de prácticas y consumo culturales 2004	La lectura en la Encuesta de hábitos y prácticas culturales en 2002-2003
Objetivo	Contar con información confiable y actualizada sobre temas como asistencia a recintos culturales y frecuencia de lectura, entre otros.	Obtener datos sobre la demanda de actividades culturales por parte de los diversos sectores de la población.
Panorama	<p>Personas mayores de 15 años: 39.9% no leyó ningún libro.</p> <p>6.6%, lee más de 10 libros.</p> <p>13.6%, lee un libro</p> <p>55% leyó la prensa diaria</p> <p>50.7% acudió a bibliotecas públicas</p>	<p>Personas mayores de 15 años: 30.2% no lee.</p> <p>25% lee más de 10 libros.</p> <p>20.7% casi nunca lee.</p> <p>49.1% sí lee (cultura general).</p> <p>69.7% lee la prensa diaria.</p> <p>24.5% acudió a bibliotecas.</p>
Fuentes	Encuesta nacional de prácticas y consumo culturales / coord. Julia Isabel Flores Dávila. México: CONACULTA, 2004.	Encuesta de hábitos y prácticas culturales en España 2002-2003. España: Ministerio de Cultura, 2004.

En suma podemos decir que en Iberoamérica la lectura constituye uno de los problemas prioritarios, ya que los países que la integran se encuentran en gran desventaja frente a otros a causa de las deficiencias que su población manifiesta al practicar la lectura y la escritura. Así, nuestras naciones se hallan a una distancia de 32 puntos de Finlandia, Corea y Canadá, que ocupan los tres primeros lugares de los parámetros de la OCDE, hoy considerados estándares mundiales. Por otro lado, esas insuficiencias se convierten en obstáculos para aprovechar las diferentes alternativas de información y prolongar el aprendizaje durante toda la vida. Ello resulta tanto más grave cuanto que el dominio de la lectura es una de las condiciones para transitar hacia la sociedad de la información. Por este motivo, desde los años cincuenta del siglo pasado se ha intentado formular un marco conceptual, legal y administrativo del ámbito bibliotecario con el fin de que éste fomente la lectura. Así, la tarea que le corresponde cumplir a la biblioteca pública es la de crear y consolidar los hábitos de lectura en los niños desde los primeros años.

Tal objetivo se ha plasmado en documentos que, por el hecho de basarse en ciertos conceptos emanados de organismos internacionales de enorme peso político y moral, adquieren un gran valor indicativo y simbólico, pues —como bien señala Álvarez Zapata— le asignan gran responsabilidad en la materia a los gobiernos. Tal es el caso del *Manifiesto de la UNESCO para la biblioteca pública* de 1949 y sus posteriores actualizaciones (1972 y 1974).³ Y sucede lo mismo con las *Directrices y pautas de la IFLA* (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios) de 1972, 1985 y 2001,⁴ donde incluso se señala que ese tipo de biblioteca es una manifestación de la democracia:

La libertad, prosperidad y el desarrollo de la sociedad y de sus individuos son fundamentos de los valores humanos. Los cuales serán adquiridos a través de la habilidad de ciudadanos bien informados para ejercer sus derechos democráticos y jugar un rol activo en la sociedad. La participación constructiva y la consolidación en la democracia dependen tanto de una educación satisfactoria como de un acceso gratuito e ilimitado al conocimiento, enseñanza, cultura e información.

Las bibliotecas públicas, puerta local al conocimiento, proveen las condiciones básicas para el aprendizaje duradero, su desarrollo cultural y la toma de decisiones independientes de individuos y grupos sociales.

Este Manifiesto de la UNESCO proclama la creencia en las bibliotecas públicas como una fuerza viviente para la educación, cultura e información, y como un agente esencial para alimentar la paz y bienestar espiritual a través de las mentes de hombres y mujeres.

Por lo tanto, la UNESCO anima a los gobiernos locales y nacionales a apoyar y comprometerse al desarrollo de las bibliotecas públicas.⁵

3 Didier Álvarez Zapata [et al.]. “Políticas públicas para bibliotecas públicas: una propuesta de soluciones locales a problemas globales”, en *Investigación Bibliotecológica: archivonomía, bibliotecología e información*, jul./dic. 2005, 19(39): 17

4 IFLA. *Directrices IFLA-UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. México: IFLA, UNESCO; CONACULTA, 2002. 220 p.

5 Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la biblioteca pública 1994 [en línea] <www.ifla.org/VII/s8/unesco/span.htm> [consultada: 18/02/06]

En la medida que progresa el tránsito hacia la sociedad de la información se ha manifestado un claro propósito de formar una sociedad lectora capaz de hacer un uso eficiente de la información, con destrezas superiores a las expectativas de la pedagogía y la bibliotecología ilustrada y positivista que ha prevalecido desde el siglo XX. Sin embargo, pese a multitud de esfuerzos los avances en la lectura y la escritura son insignificantes debido en parte al deterioro del modelo pedagógico que, en el marco de ciertas circunstancias políticas y económicas, sobredimensionó y por consiguiente distorsionó la función escolar, pues, como hemos señalado, se empeñó en una educación masiva fundada en infraestructura cuantitativa, la responsabilizó de la formación de lectores, y consideró que la capacidad de leer y escribir se adquiere de una vez para siempre, así como que la orientación utilitaria de la lectura despierta a la larga la afición, pero olvidó que el gusto por esa actividad no es una consecuencia natural de ese proceso pedagógico.

Por todo lo anterior, en el siglo XXI, el Foro Mundial “Educación para todos”, promovido por la UNESCO, se propone alcanzar en 2015 los siguientes fines:

- Extender y mejorar la protección y educación integrales destinadas a la primera infancia, especialmente a los niños más vulnerables y desfavorecidos.
- Garantizar que todos los niños tengan acceso a una enseñanza primaria gratuita y obligatoria de buena calidad y la concluyan.
- Aumentar en 50% el número de adultos alfabetizados y facilitar a todos los adultos un acceso equitativo a la enseñanza básica y la educación permanente.
- Asegurar que las necesidades de aprendizaje de todos los jóvenes y adultos sean atendidas mediante servicios de enseñanza igualitarios, capaces de ofrecer un aprendizaje adecuado, y programas de preparación para la vida activa.

También por lo que se refiere al problema de la lectura, los participantes de la XIII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica celebrada en 2003, suscribieron el Plan Iberoamericano de

Lectura Ilímita,⁶ que pretende coordinar los esfuerzos de gobiernos, sector privado y sociedad civil para que en la región se emprendan y continúen acciones inmediatas y a largo plazo en favor de la lectura, debido a la enorme importancia de ésta:

“La importancia de la lectura como instrumento real para la inclusión social y un factor básico para el desarrollo social, cultural y económico de nuestros países. La lectura es una actividad que debe asumirse de manera consciente y manifestarse en las prácticas sociales. Articular la lectura con la estructura cultural e involucrar a todos los sectores sociales mediante un plan sostenido a largo plazo. Revisar las políticas de lectura implícitas y explícitas a fin de autodirigirlas para adecuarlas a la realidad actual”.⁷

En el plan mencionado se reconoce el papel fundamental que desempeña la biblioteca y la escuela en la formación de lectores y escritores, y por ello, entre sus recomendaciones, se cuentan las siguientes:

- Crear redes regionales de bibliotecarios
- Consolidar sistemas de bibliotecas públicas
- Incorporar la lectura en las agendas de las políticas públicas de los países

6 *El Plan Ilímita* es una plataforma de integración cultural de las naciones iberoamericanas, fundamentada en la lectura y la escritura como herramientas de inclusión social y desarrollo. Intenta convertir la lectura en un tema prioritario de las políticas públicas y del imaginario social de Iberoamérica. Divulga iniciativas gubernamentales, privadas y del tercer sector que impulsen la lectura y la consideren un tema fundamental del desarrollo. Convoca a entidades encargadas de los Planes Nacionales de Lectura, bibliotecas, sector educativo, fundaciones que promueven la lectura, sector industrial relacionado con el libro y entidades y personas que desarrollan programas y proyectos de lectura. Además, realiza estudios y sistematiza datos entregados por quienes fomentan la lectura y los pone a disposición de quienes inician nuevas tareas locales o regionales con el mismo fin. <<http://www.cerlalc.org/ilimita/>>

7 Cumbres Iberoamericanas de Jefes de Estado y de Gobierno [en línea] <<http://www.cumbresiberoamericanas.com/principal.php?p=37>> [consultada:16/02/06]

De lo anterior se derivó la Primera Reunión para la Formulación de una Agenda de Políticas de Lectura, convocada por el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) en el marco del Plan Iberoamericano de Lectura Ilimita (Programa Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica) celebrada en 2004. En ella participaron 21 países responsables de los planes nacionales de lectura. Entre las conclusiones de ese encuentro destaca el papel que se le asignará a la biblioteca, el propósito de formar redes regionales para la cooperación y el intercambio de experiencias vinculadas con la difusión de la lectura, y el impulso que se pretende darle a la creación y actualización de bibliotecas escolares y públicas por ser el instrumento indispensable para forjar alumnos y maestros lectores y productores de textos. En cuanto a la biblioteca pública, se renueva su función para que se extiendan sus servicios y programas de fomento de la lectura y de la formación de lectores. Además, se apoya la creación de otros espacios de lectura en hospitales, cárceles, medios masivos de transporte y albergues, donde sea posible atender sobre todo a grupos marginados social, económica y territorialmente. También se incrementan los proyectos de promoción de lectura dirigidos a la primera infancia y a la familia, y se coopera con los planes nacionales de alfabetización y los programas de educación intercultural bilingüe. También se fortalecen los vínculos de las bibliotecas con otros establecimientos que promueven diversas manifestaciones culturales y hacen valer el derecho de los niños a la lectura y la escritura.

Además de lo anterior sobresalen otras recomendaciones y acciones, algunas de ellas de particular interés en el ámbito de la investigación, pues de llevarse a cabo se modificarían sustancialmente las actuales concepciones que se tienen sobre de la lectura, muy influidas por un saber ingenuo vinculado con la emotividad y las creencias, es decir por elementos muy subjetivos y a veces insostenibles, tales como la suposición de que leer mucho determinadas obras —consideradas las más adecuadas— permite alcanzar la sabiduría. Tales ideas no hacen sino restarle objetividad al estudio de la lectura. Por eso es necesario:

- Desarrollar estudios que proporcionen información clara y precisa sobre las conductas lectoras.
- Crear un instrumento que permita diagnosticar la conducta lectora a escala nacional y sentar sobre bases firmes los planes nacionales de lectura en proceso de formulación.
- Diseñar una metodología para medir el comportamiento lector en Iberoamérica.
- Idear indicadores comunes para comparar los índices de comportamiento lector entre los países que comparten realidades similares en el ámbito económico.
- Realizar estudios comparados de los diversos planes nacionales iberoamericanos.
- Establecer los fundamentos para realizar un censo de lectura.
- Formular metodologías cualitativas para estudiar el comportamiento lector.
- Obtener experiencias significativas de lectura y escritura.
- Sistematizar las experiencias valiosas obtenidas por otros actores en diversos países de la región.
- Diseñar y llevar a cabo programas permanentes de lectura.
- Promover investigaciones sobre las problemáticas de lectura y escritura en universidades y otros centros de estudio.

Recientemente CERLAC inició algunas investigaciones sobre la lectura. Por ejemplo, en 2002 emprendió un proyecto titulado *No se quede fuera del mapa*, cuyo propósito era recabar información sobre acciones de fomento a lectura realizadas por diferentes organismos, entre ellos las bibliotecas.

Por su parte, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios (IFLA), también se ha sumado a la tarea de que la institución bibliotecaria revise y modifique su vínculo social y sus responsabilidades respecto de la formación de lectores. Recientemente su Sección de Lectura, promueve, desde 2001, la Encuesta Internacional de Lectura (<http://www.ifla.org/VII/s33/project/irs.htm>), sondeo con el que pretende elaborar un mapa mundial sobre los servicios y funciones que realiza la biblioteca pública con fines de impulsar la lectura y formar

lectores. Los objetivos de dicha encuesta son los siguientes:

- Dirigirse a las autoridades de las bibliotecas públicas del mayor número posible de países para tener un panorama sobre las actividades centradas en la lectura.
- Utilizar la información reunida para determinar de qué modo el personal bibliotecario percibe los efectos del trabajo centrado en la lectura y, además, compartir experiencias exitosas al respecto.
- Difundir la información en todos los países.

Este proyecto se inició en 2001 durante una conferencia celebrada en Boston. Por su parte, el Comité Permanente de la Sección de América Latina y el Caribe aprobó en 2005 el proyecto de la *Encuesta Internacional de Lectura de la Región de América Latina y el Caribe*, con sede en el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México (CUIB-UNAM) y con el apoyo del Programa para el Desarrollo Bibliotecario (ALP).

ENCUESTA INTERNACIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

La Encuesta Internacional de Lectura se derivó de la investigación realizada por Brioney Train, de la Universidad de Sheffield, realizada con el propósito de conocer el alcance de los servicios y actividades que, en la comunidad británica, pretenden desarrollar al lector y promover la lectura dentro y fuera de la biblioteca. Se deseaba contribuir así a implantar la *Estrategia Nacional de Alfabetización del Gobierno Británico* y materializar iniciativas posteriores tales como el Año Nacional de la Lectura y la Campaña Nacional de Lectura. La actividad destinada a formar y desarrollar al lector —de este último modo se le llama frecuentemente en el Reino Unido— se ha convertido en una preocupación fundamental del gobierno británico en los últimos años.

El Comité Permanente de la Sección de América Latina y el Caribe consideró oportuno solicitar apoyo al Programa de IFLA sobre el

Desarrollo de la Bibliotecología (ALP) para participar en la Encuesta Internacional de Lectura, en vista de que, en la Región:

- Las bibliotecas públicas han obtenido importantes experiencias en materia de fomento a la lectura.
- Además del Plan Iberoamericano de Lectura y las Políticas Iberoamericanas de Lectura, hay ocho proyectos nacionales de lectura (entre ellos los de Argentina, Brasil, Colombia y México), así como distintos programas y acciones que se llevan a cabo en varios países, y todos ellos tienen como pilares a la biblioteca y a la escuela.
- Las bibliotecas públicas y escolares se consideran resorte fundamental de la formación de lectores y de la resolución de diversos problemas vinculados con la lectura.
- Ante la falta de información sobre el proceso lector, las Políticas Iberoamericanas de Lectura recomiendan crear indicadores, realizar estudios comparados y formular diagnósticos, además de compartir experiencias para formular proyectos de promoción de lectura, programas de extensión de lectura y métodos de formación de nuevos lectores, en especial en comunidades donde el acceso a la biblioteca resulta difícil.
- Es necesario diseñar programas de formación de bibliotecarios para llevar a cabo las acciones planteadas en políticas, planes y proyectos de lectura.

I. Objetivos

- *Principal:*

Proporcionar información representativa de América Latina y el Caribe para contribuir en los trabajos de la *Encuesta Internacional de Lectura*. Las acciones de las bibliotecas públicas se orientarán a desarrollar al lector y a promover la lectura, y determinarán los avances conseguidos en ambos casos, identificarán las necesidades de entrenamiento de bibliotecarios y documentarán los proyectos de bibliotecas en actividades que impulsan la lectura y modelan al lector.

• *Particulares:*

- A. Investigar, mediante encuestas realizadas con las autoridades de las bibliotecas públicas, cuáles son las actividades que se llevan a cabo para alfabetizar, promover la lectura y formar nuevos lectores.
- B. Identificar las impresiones del personal bibliotecario respecto a los efectos del trabajo concentrado en el lector.
- C. Difundir ejemplos de programas de fomento a la lectura y de formación de nuevos lectores.
- D. Divulgar la información en IFLANET y publicar los resultados.

II. Beneficiarios

Los resultados que arroje la *Encuesta Internacional de Lectura* en la región podrán ser de utilidad para los siguientes sectores de la comunidad:

- Responsables de las políticas de lectura
- Bibliotecarios y bibliotecas públicas de América Latina y el Caribe, así como de otras regiones
- Asociaciones y escuelas de bibliotecología
- IFLA, específicamente las secciones de LAC: Lectura, Bibliotecas Públicas, Educación y Entrenamiento

III. Marco institucional

El establecimiento responsable del proyecto es el CUIB, que se ha consolidado como líder de los estudios sobre bibliotecología e información en México y América Latina. Este Centro se dedica a realizar investigaciones teóricas y aplicadas relacionadas con todos los aspectos bibliotecológicos; difundir los resultados obtenidos con ellas; proporcionar asistencia a organismos e instituciones que también

realizan indagaciones y ofrecen servicios, y a contribuir a formar al personal académico de alto nivel en el área.

Los colaboradores forman parte de importantes instituciones de los países involucrados y poseen reconocimiento profesional en la comunidad bibliotecaria.

IV. Corresponsales nacionales

El proyecto tendrá como responsable a la doctora Elsa M. Ramírez Leyva, investigadora del CUIB-UNAM (México) quien contará con el apoyo de la licenciada Martha Ibáñez Marmolejo, técnica académica de ese mismo establecimiento.

Colaboradores locales y regionales

Región Caribeña
Región Centroamericana
Argentina
Bolivia
Brasil
Chile
Colombia
Cuba
Ecuador
México
Paraguay
Perú
Uruguay
Venezuela

V. Proyecto

1. *Actividades*

Recopilar información sobre las tareas de las bibliotecas públicas

centradas en el lector, la promoción de la lectura, la formación de nuevos lectores y el apoyo brindado a programas de alfabetización, por medio del modelo de encuesta propuesto por la Sección de Lectura, que se realizará con la colaboración de representantes nacionales de América Latina y el Caribe. El universo de estudio lo integrará una muestra representativa de las bibliotecas públicas.

Las actividades planeadas son las siguientes:

- Adecuar el cuestionario a las bibliotecas públicas de América Latina y el Caribe.
- Establecer los acuerdos correspondientes de colaboración y formular la agenda de trabajo.
- Recabar la información mediante el cuestionario aplicado a los responsables de bibliotecas públicas.
- Organizar un seminario con el grupo investigador para analizar los datos que se obtengan.
- Elaborar un informe.

2. *Metodología*

La encuesta se desarrollará de la siguiente manera:

A. Elaboración del cuestionario

Se adecuará y aplicará el cuestionario propuesto para la Encuesta Internacional aceptado por la Sección de Lectura de IFLA. Se traducirá al español y se adecuará para garantizar que sea comprendido sin que se altere su propósito. Sus preguntas se referirán de modo específico a cuatro áreas y algunas serán cerradas (para inducir respuestas únicamente afirmativas o negativas) y otras abiertas. El cuestionario se halla disponible en francés e inglés, y a estas versiones se agregará la de español. Se tendrá acceso a él a través de IFLANET para contestarlo en línea, o como archivo PDF en:

www.cie.uce.ac.uk/cirt/proyectos/rsindex.htm

y también podrá descargarse de la página del CUIB-UNAM.

Las preguntas de la encuesta tienen el propósito de conocer aspectos tales como los siguientes:

- Las concepciones que se tienen sobre la “promoción de la lectura”.
- Las destrezas del personal requeridas para promover la lectura como una actividad de tiempo libre y para alentar a los no usuarios y no lectores.
- La naturaleza de las actividades promocionales realizadas en bibliotecas y efectos conseguidos por ellas en los usuarios de las bibliotecas.
- La promoción de la lectura, el personal y el servicio bibliotecarios como prioridades del gobierno.

Las cuatro áreas fundamentales del cuestionario son las siguientes:

- a) Políticas de lectura:
 - Funcionamiento en la práctica.
 - Grado de eficacia.
 - Nivel en que han facilitado el desarrollo de sociedades con otras agencias y organizaciones.
- b) Sociedades promotoras de la lectura:
 - Razones para fundarlas e impulsarlas.
 - Detalles del compromiso financiero que significan.
 - Beneficios que acarrearán.
- c) Actividades relacionadas con la lectura:
 - Detalles de las actividades relacionadas con la lectura, destinadas a adultos lectores y no lectores.
 - Propuestas para aprovechar la evidencia del valor y los efectos de las actividades relacionadas con la lectura.
- d) Destrezas del personal y necesidad de brindarle capacitación:
 - Razones de las sugerencias sobre las destrezas requeridas para promover la lectura en lectores y no lectores.

- Detalles de los cursos o programas de capacitación.

B. Aplicación de la encuesta

Los integrantes del grupo de trabajo responsables de lo concerniente a América Latina y el Caribe enviarán el cuestionario —impreso y por correo, o en archivo y por Internet— a colegas seleccionados y a otros bibliotecarios de su país o de naciones vecinas. El tiempo límite para recabar la información será de 10 meses.

CONCLUSIONES

La encuesta permitirá conocer el discurso del bibliotecario relativo a la lectura que inspira sus actividades y orienta sus esfuerzos para implantar prácticas sociales de lectura. Asimismo, determinará en qué medida ese discurso y esa práctica bibliotecarios corresponden al nuevo paradigma según el cual la biblioteca ha de transformar en lectores a los no lectores, lo cual implica elaborar un nuevo concepto de los servicios de extensión y formar bibliotecarios con mentalidad, conocimientos y destrezas también inéditos con los cuales podría modificar positivamente el lazo social entre biblioteca y sociedad.

La encuesta brindará también elementos útiles para transformar los paradigmas de lectura a partir de los cuales la bibliotecología ha formado profesionales, diseñado espacios bibliotecarios e institucionalizado el nexo biblioteca-sociedad. Por otra parte, la problemática de la lectura identificada mediante la encuesta abrirá un amplio campo en la actividad académica y profesional empeñada en producir saberes útiles que la ayuden a modificar las concepciones de la sociedad que paralizan o bloquean sus iniciativas de organización en favor de la lectura.

Al cumplirse los objetivos de la Encuesta Internacional, resultará posible diagnosticar los males de las actividades de extensión centradas en la lectura y reconocer las limitaciones que han de superarse si se desea crear ambientes propicios para impulsar esa actividad incluso fuera de las instalaciones de la biblioteca. Asimismo se conocerá

información sobre diversos organismos que llevan a cabo programas de fomento de la lectura y acerca de su relación con los establecimientos que forman parte del sistema bibliotecario. Esta encuesta responde a una de las recomendaciones que hizo el Plan Iberoamericano de Lectura Ilimita, *Iberoamérica lee*, de la OEI y, por ello mismo, bien podría extenderse a España y Portugal, puesto que forman parte de dicho organismo.

En suma, la encuesta nos brinda la oportunidad de consolidar un saber sobre la lectura con el cual empezar a responder esta pregunta:

¿Qué puede decir la bibliotecología sobre la lectura?

Por y para ello, es necesario fortalecer el saber científico, filosófico y ético capaz de explicar el fenómeno de la lectura, y generar conocimiento que sustente el discurso bibliotecológico y renueve la práctica bibliotecaria hasta establecer nuevos lazos entre la biblioteca y la sociedad.

Convendría, entonces, empezar a rescatar el sentido que los antiguos atribuían a la “lectura ociosa” quienes dividían la vida en dos zonas:

- Una que llamaban *otium*, ocio, que no es la negación del hacer, sino el afán activo de ocuparse en alcanzar lo humano del hombre.
- Otra, denominada *nec-otium*, correspondiente a los esfuerzos realizados para satisfacer las necesidades elementales y hacer posible así aquel *otium*.⁸

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez Zapata, Didier [et al.], “Políticas públicas para bibliotecas públicas: una propuesta de soluciones locales a problemas globales”, en *Investigación Bibliotecológica: archivonomía, bibliotecología e información*, jul./dic. 2005, 19(39): 17

8 José Ortega y Gasset. *Meditaciones sobre la tecnología y otros ensayos sobre ciencia y filosofía*. España: Revista de Occidente, Alianza Editorial, 1998. p.53

Seminario Hispano-Mexicano de investigación en bibliotecología...

CONAPO. *Pograma Nacional de Población 2001-2006. Plan Nacional de Desarrollo*. México: CONAPO, 2001. 364 p.

IFLA. *Directrices IFLA-UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. México: IFLA, UNESCO; CONACULTA, 2002. 220 p.

INEGI. *Información estadística*. [en línea]
<<http://www.inegi.gob.mx/est/default.asp?c=119>>
[consultada: 06/03/06].

Luzuriaga, Lorenzo. *El analfabetismo en España*. Madrid: Cosano, 2000. 90 p.

Naciones Unidas. *La educación como eje del desarrollo humano*. [en línea]
<<http://www.eclac.cl/publicaciones/SecretariaEjecutiva/1/LCG2331/capitulo3.pdf>> [consultada:15/03/06].

OCDE. *A Profile of Student Performance in Reading and Science. First Results from PISA 2003* [en línea]
<<http://pisa.oecd.org/dataoecd/58/58/33918060.pdf>>
[consultada:12/12/05].

Ortega y Gasset, José. *Meditaciones sobre la tecnología y otros ensayos sobre ciencia y filosofía*. España: Revista de Occidente, Alianza Editorial, 1998. 169 p.

Peña, Luis Bernardo, "Investigación y políticas de lectura: una exploración por el mapa de la lectura de Iberoamérica", en *Memorias del Seminario Permanente de Investigación de Lectura. Representaciones y prácticas sociales de lectura*. México: UNAM-CUIB, [en prensa].

Plan Ilimita. [en línea]
<<http://www.cerlalc.org/ilimita/>> [consultada:16/03/06].

UNESCO. *Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública* (p. V).